

Porównanie tłumaczeń Hioba 39:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tęgo, któremu przeznaczyłem step na dom i słone miejsca na mieszkanie?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	tęgo, któremu step przeznaczyłem na dom i słone miejsca na mieszkanie?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Za</i> dom dałem mu pustynię, a <i>za</i> jego mieszkanie słone miejsca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jako się kurczą, płód swój wyciskają, a rozstępując się z boleścią go pozbywają;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	któremu dał dom na puszczy i mieszkanie jego w słonej ziemi?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Za dom mu dałem step, legowiskiem zaś jego słona ziemia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Któremu przeznaczyłem step na dom, a słoną krainę na mieszkanie?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	i step przeznaczył na dom, a słoną krainę na mieszkanie?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ja step przeznaczyłem na jego dom, a słoną ziemię - na siedzibę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pustynie za dom mu dałem i za schronienie stepy słone.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Я поклав йому життя в пустині і його поселення - соляні місця.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Na dom przeznaczyłem mu step, a ziemię bezpłodną na siedlisko.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	którego domem uczyniłem pustynną równinę, a mieszkaniem – słoną krainę?